I. Compreensão de texto

TEXTO A

Le salut de la langue au Québec est probablement en train de se trouver dans la doctrine niniste. Ni le français international, *ni le parisien french*, ni le joual, mais le québécois. Un langage qui ne renonce pas à certaines de ses tournures sous prétextes qu'elles ne sont employées à Paris ou à Bruxelles, ou qu'elles sont « archaïques », qui ne renonce pas à son accent, pas plus ridicule que celui de Franche-Comté, d'Alsace, de Flandre, du Valais ou de Paris, qui ne cède pas devant les tentatives d'intimidation des professeurs ou des bureaucrates de la langue, et pas plus devant les pressions du voisinage anglais, et ne nie pas les apports étrangers dont toutes les langues sont faites, pas plus que les mots que les Québécois se sont forgés pour dire leur réalité. Il est plus beau de dire de deux personnes qu'elles sont « accotées » plutôt que de raconter qu'elles vivent en concubinage, une femme « en famille » n'est pas moins belle qu'une femme enceinte, les « aubaines » sont aussi avantageuses que les soldes, la « fesse » pas moins savoureuse que le jambon. On ne traduira pas « avoir du fun » pour avoir du plaisir, même si c'est ce que dit le dictionnaire, ni « bicycle à gaz » par vélomoteur et encore moins « musique à bouche » par harmonica. On ne fera de toute façon pas une langue à coup de décrets, et même pas à grand renfort de publicité télévisée.

Philippe Meyer, Québec, Ed. Le Seuil, Petite Planète, 1980

Dans chaque cas, choisissez la phrase qui restitue le mieux le texte.

1.

Α	Ce texte parle d'une histoire inventée.
В	Ce texte raconte un épisode drôle
С	Ce texte résume des faits authentiques
D	Ce texte expose un fait authentique

2.

A	Le français est un peu parlé partout au Québec.
В	Le français est une langue régionale
С	Le français est une langue à coup de décrets.
D	Le français n'est pas une langue à grand renfort de publicité télévisée.

3.

Α	Le québécois fait des emprunts surtout en anglais.
В	Le québécois renonce certaines tournures sous prétexte qu'elles sont archaïques ou pas
	employées.
C	Le québécois cède devant les pressions des professeurs, des bureaucrates du langage et
\ \	le voisinage anglais.
D	Le québécois a un accent particulier.

4. A la lecture de ce texte, quelles sont d'après Philippe Meyer, les conditions de la survie du français au Québec:

A	Se trouve dans la doctrine niniste
В	Les termes français sont exprimés pour exprimer leur réalité.
С	Il faut peut-être adopter le québécois.
D	Céder aux tentatives d'intimidation des bureaucrates de la langue et des
	professeurs.

TEXTO B

Prova de Francês – 2005 Página 1 de 6

- **A** Madame Cendrillon avait de l'autorité. Alice dut s'exécuter. Elle mit l'horrible anorak rouge qu'elle détestait depuis que ses camarades de classe l'avaient appelée le « petit chaperon rouge ».
- **B** Elle monta sur sa bicyclette et, pour ne pas risquer d'être vue avec l'odieux vêtement, décida de couper à travers le bois
- C- « Alice, je voudrais que tu apportes cette potion aux algues à ta grand-mère. »
- D- « Alice, j'exige que tu sois polie quand tu parles de ta grand-mère »
- E- « Elle vient de téléphoner. Elle ne sent pas bien »
- F- « -Qu'est- ce qu'elle a ? Elle est encore malade ? »
- G- « Ecoute maman, j'ai pas envie d'y aller. Cet après-midi, j'ai décidé de regarder 'barbe bleue' à la télé. »
- H-. « Grand-mère est toujours malade quand elle fait la fête avec son club du troisième âge. »
- I-. « Alice ne fait pas l'effrontée! Je tiens à ce que Grand-mère prenne ce médicament. Allez, pas de discussion! Et mets ton anorak. Il ne fait pas chaud. »
 - **5**. Les phrases du texte B sont en désordre. Mettez une croix dans la case qui correspond à ordre logique du texte.

A.										
	Ordre	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Lettre	A	В	С	F	Е	Н	D	G	I
R										

В.										
	Ordre	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Lettre	В	I	A	G	F	С	Е	D	Н

C.										
	Ordre	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Lettre	С	F	A	E	Н	D	G	I	В

D.										
	Ordre	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Lettre	С	F	Е	Н	D	G	Ι	A	В

II. Domínio vocabular

Choisissez le mot ou l'expression qui permettrait de compléter les phrases suivantes en mettant une croix en face de la bonne réponse.

6.- Avec pour objectif sa réélection à la présidence de la République en octobre 2005, afin d'asseoir une légitime, Laurent Gbagdo, dont le régime a un urgent besoin d'argent, s'est résolu à mettre en ouvre les accords de Marcoussis et à faire la paix avec la France.

A	Imperceptible
В	Indiscutable
C	Impayable
D	Imparfaite

A	Silence
В	Radicalisme

Prova de Francês – 2005 Página 2 de 6

С	Sexisme
D	Répugnance

8.- La corde au cou. Le bijou téléphone, porté en pendentif, peut servir à passer des coups de fil.

A	Être
В	Exactement
С	Evasivement
D	Eventuellement

A	Incarner
В	Inspirer
С	Graver
D	Imprimer

10.- Dix ans après son, la loi anti-tabac n'est toujours pas bien appliquée.

A	Réalisation
В	Intention
С	Application
D	Apparition

III. Estrutura da língua

III.1. Choisissez le mot qui permettrait de compléter les phrases suivantes en mettant une croix en face de la bonne réponse.

11.- « les multiples gages de bonne volonté, voire de soumission, donnés aux Etats-Unis et à Israël, ces derniers refusent la main tendue et somment Damas de se soumettre inconditionnellement ou de se démétre.

A	Pendant
В	Malgré
С	Après
D	Souvent

12.- impasse stratégique extérieure, loin d'inciter le régime à s'ouvrir sur la société civile, se traduit par plus de corruption, de pillage et de répression. »

A	Cet
В	Cette
С	Son
D	Quel

13.- Dans 30 ans, j' le concours de l'UEM.

A	Aurait passé
В	Aurais passé
С	Aurai passé
D	Avais passé

Prova de Francês – 2005 Página 3 de 6

14. La police était convaincue que le cambrioleur les passants.

A	Avait attaqué
В	Aurait attaqué
С	Avais attaqué
D	Aura attaqué

15.- J'aiderai mes parents à refaire les peintures ne pas rentrer trop tard du bureau.

A	Si
В	.à condition que
С	.à condition de
D	.à moins que

III.2- Dans le texte « Découverte d'un faux Leonard de Vince », certains mots ont été oubliés et remplacés par des lettres.

Choisissez pour chaque tableau la combinaison qui convient pour rendre le texte cohérent.

« L'expert (16) le tableau avec attention. Il.... (17) vite que la matière n'était pas d'époque. Lorsqu'il (18) sur les mains et les visages des personnages, il (19) que l'exécution ne correspondait pas à la manière du Maître. Pendant des heures, au musée du Louvre, il avait (20), les mains et le sourire de la Joconde. La différence était frappante. La Naissance de la Joconde, ce tableau de Léonard de Vinci découvert dans les caves d'un musée, était donc un faux.

L'expert ... (21) déjà le scandale que cette révélation allait faire. Il ... (22) dans les yeux le directeur du musée. Celui-ci était visiblement tendu. Il (23) les réactions de l'expert. Il savait que dans la foule des (24) au vernissage, des journalistes en quête de sensationnel les (25) ...

16.

A	Considérait
В	Admirait
С	Observait
D	Fixait

17.

Remarqua
S'apperçut
Entrevut
Considéra

18.

A	Posa les yeux
В	Regarda les yeux
С	Leva les yeux
D	Ouvrit les yeux

19.

A	Admira
В	Distingua
С	Considéra
D	Devina

20.

٠.	•		
	A	Observé	
	В	Contemplé	
	С	Distingué	
	D	Considéré	

21.

A	Observait
В	Admirait
С	Considérait
D	Distinguait

22.

A	Observa
В	Regarda
С	Distingua
D	Fixa

23.

A	Entrevoyait
В	Considérait
С	Devinait
D	Epiait

24.

	Α	Invités
Ī	В	Personnes
Ī	С	Gens
ſ	D	Commères

25.

•	•		
ĺ	A	Epiaient	
ĺ	В	Guettaient	
ĺ	С	Admirait	
ĺ	D	Observait	

IV. Questões de sentido e coerência

Les solutions proposées par le système scolaire face au problème des enfants difficiles : ... (il y a une suite logique entre les phrases).

Choisissez dans chaque tableau la formule qui convient

26.

A	L'ecole, elle, propose plusieurs options. Fondée sur le « normal moyen », elle tolère le brillant chahuteur, mais sourcille devant le cancre, bute sur la forte tête.	
В	L'école, elle, propose plusieurs options. Fondée sur le « normal moyen », elle tolère le brillant chahuteur, mais sourcille devant le cancre, bute sur la forte tête.	
С	L'école, elle, propose plusieurs options. Fondée sur le « normal moyen , elle tolère le brillant chahuteur, mais sourcille devant le cancre, bute sur la forte tête.	
D	L'école, elle, propose plusieur options. Fondée sur le « normal moyen », elle tolère le brillant chahuteur, mais sourcille devant le cancre, bute sur la forte tête.	

27.

A	Et comme, bien souvent, la forte tête fait l'écolier médiocre, l'exclure devient une bonne solution.	
В	Et comme, bien souvent, la forte tête faite l'écolier médiocre, l'exclure devient une bonne solution.	
С	Et comme, bien souvent, la forte tête fait l'écolier médiocre, l'exclure devient un bon solution.	
D	Et comme, bien souvent, la forte tête fait l'ecolier médiocre, l'exclure devient une bonne solution.	

28.

A	Dans les années 50, psychiatres et pédagogues mettent en question le statut du caractériel	
В	Dans les années 50, psychiatres et pédagogues met en question le statut du caractériel	
С	Dans les années 50, psychiatres et pédagogues mettent la question le statut de caractériel	
D	Dans les années 50, psychiatres et pédagogues mettent en question le statut de caractériel	

29.

A	Progressivement, il prend conscience de l'importance du milieu familial dans le développement psychomoteur de cet enfant et on a reconsidéré le rôle de l'école, son cadre rigide		
В	Progressivement, elle prend conscience de l'importance du milieu familial dans le développement psychomoteur de cet enfant et on a reconsidéré le rôle de l'école, son cadre rigide		
С	Progressivement, on prend conscience de l'importance du milieu familial dans le développement psychomoteur de cet enfant et on a reconsidéré le rôle de l'école, son cadre rigide.		
D	Progressivement, on prend conscience de l'importance de milieu familial dans le développement psychomoteur de cet enfant et on a reconsidéré le rôle de l'école, son cadre rigide		

30.

A	Au sein de l'école, d'abord, où s'ouvrent des classes de perfectionnement et des groupes d'aide psychopédagogiques pour les enfants qui prèsentent surtout des difficultés d'apprentissage.		
В	Au sein de l'école, d'abord, où s'ouvrent des classes de perfectionnement et des groupes d'aide psychopédagogiques pour les enfants qui preséntent surtout des difficultés d'apprentissage.		
С	Au sein de l'école, d'abord, où s'ouvrent des classes de perfectionnement et des groupes d'aide psychopédagogiques pour les enfants qui presèntent surtout des difficultés d'apprentissage.		
D	Au sein de l'école, d'abord, où s'ouvrent des classes de perfectionnement et des groupes d'aide psychopédagogiques pour les enfants qui présentent surtout des difficultés d'apprentissage.		

Prova de Francês – 2005 Página 5 de 6

24	

A	Hors de ses murs, où les centres médico-psychopédagogiques et les secteurs de psychiatrie infanto-
	juvénile accueillent les enfants souffrant de troubles du caractère.
В	Hor de ses murs, où les centres médico-psychopédagogiques et les secteurs de psychiatrie infanto-
	juvénile accueillent les enfants souffrant de troubles du caractère.
С	Hors de ses murs, ou les centres médico-psychopédagogiques et les secteurs de psychiatrie infanto-
	juvénile accueillent les enfants souffrant de troubles du caractère.
D	Hors de ses murs, où les centres médico-psychopédagogiques et les secteurs de psychiatrie infanto-
	juvénile accueillent le enfants souffrant de troubles du caractère.

32.

A	La société ne condamne plus, elle se mobilise pour aider le petit dissident, devenu non plus caractériel, mais difficile
В	La société ne condamne plus, elle se mobilise pour aidé le petit dissident, devenu non plus caractériel, mais difficile.
С	La société ne condamne plus, elle se mobilise pour aider le petit dissident, devenu non plus caractériel, mais difficile.
D	La société ne condamne plu, elle se mobilise pour aider le petit dissident, devenu non plus caractériel, mais difficile.

33.

55.	
A	Or, la diversité même de ces structures laisse aujourd'hui plus d'un parent perplexe
В	Or, la diversité même de ces structures laisse aujourd'hui plus d'un parent perplexe
С	Or, le diversité même de ces structures laisse aujourd'hui plus d'un parent perplexe
D	Or, la diversité même de ces structures laissent aujourd'hui plus d'un parent perplexe

34.

A	Parents et médecins s'insurgent contre ce qu'ils appellent le mainmise de l'école sur la vie privée des
	gens.
В	Parents et médecins s'insurgent contre ce qu'ils appellent la mainmise de l'école sur la vie privée des
	gens.
С	Parents et médecins s'insurgent contre ce qu'il appelle la mainmise de l'école sur la vie privée des
	gens.
D	Parents et médecins insurgent contre ce qu'ils appellent la mainmise de l'école sur la vie privée des
	gens.

35.

A	Et évoque la confusion des rôles : en principe c'est au parents d'éduquer, à l'école d'enseigner, au médecin de soigner.
В	Et évoque la confusion des rôles : en principe c'est aux parents d'éduquer, à l'école d'enseigner, au médecin de soigner.
С	Et évoque la confusion de rôles : en principe c'est aux parents d'éduquer, à l'école d'enseigner, au médecin de soigner.
D	Et évoque les confusion des rôles : en principe c'est aux parents d'éduquer, à l'école d'enseigner, au médecin de soigner.

FIN.

Verifique de novo se ESCREVEU e PINTOU correctamente os 5 dígitos do seu número de candidato na folha de respostas!!

Prova de Francês – 2005 Página 6 de 6